URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES STADTRAT

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 294

Sitzung vom **04.11.2026** Seduta del

Uhr **17:00** Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzugang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr **Dr. Georg Sagmeister** Assiste il Segretario, sig.

Vorsitz **Wallnöfer Erich Josef** Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

GENEHMIGUNG ENDSTAND DER FIRMA MARX GMBH FÜR DEN ABBRUCH DER EX-MILITÄR VILLA AUF DER BP. 205 DER KG GLURNS - CUP J65E25000130008 - CIG BA5888FFB2

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

APPROVAZIONE STATO FINALE DELLA DITTA MARX SRL PER LA DEMOLIZIONE DELLA VILLA EX-MILITARE SULLA P.ED. 205 NEL CC GLORENZA - CUP J65E25000130008 - CIG BA5888FFB2

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Es wird vorausgeschickt;

Viene premesso

Die Stadtgemeinde Glurns hat mit eigenem Beschluss Nr. 24/2026 das Ausführungsprojekt für den Abbruch der Ex-Militär Villa auf der Bp. 205 der KG Glurns genehmigt. Es beschreibt die notwendigen Arbeiten für den Abbruch in einem Gesamtumfang von 39.957,88 € + 22% MwSt. inklusive Sicherheitskosten von € 2.731,64;

La città di Glorenza ha approvato con propria delibera n. 24/2026 il progetto esecutivo per la demolizione della villa ex-militare sulla p.ed. 205 nel CC Glorenza, elaborato dalla Ing. Innerhofer srl. Il medesimo progetto riassume i lavori necessari per la demolizione nell'ammontare di complessive Euro 39.957,88 più 22% IVA, incluso costi per la sicurezza di € 2.731,64;

An den eigenen Beschluss Nr. 53/2026 erinnert, mit welchem die Firma Marx GmbH mit der Umsetzung gegenständlichen Projektes betraut worden ist, für einen Gesamtbetrag von € 28.041,77 + MwSt. (Kosten für die Sicherheit inklusive);

Richiamato il proprio atto deliberativo n. 53/2026 riguardante l'aggiudicazione dei suddetti lavori alla ditta Marx srl per un complessive Euro 28.041,77 (costi per la sicurezza inclusi);

Festgehalten, dass mit den entsprechenden Arbeiten am 10.09.2026 begonnen wurde;

Dato atto che i medesimi lavori sono stati iniziati il 10.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das Zahlungszertifikat Nr. 1 vom 03.11.2026 für die Arbeiten bis zum 23.09.2026 über € 28.041,77 entsprechend dem Nettobetrag des Baufortschrittes;

Visto il certificato di pagamento n. 01 del 03.11.2026 per i lavori fino al 23.09.2026 per l'importo di € 28.041,77 corrispondente all'importo netto dello stato d'avanzamento;

Für notwendig erachtet, den ob genannten 1. Baufortschritt/Endstand zu genehmigen und die Liquidierung des ob genannten Betrages auf der Grundlage der entsprechenden Zahlungsbescheinigung Nr. 1 vorzunehmen;

Ritenuto necessario di approvare il 1° stato d'avanzamento/stato finale di cui sopra e di liquidare l'importo sopra elencato in base al relativo certificato di pagamento n. 1;

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung der Bauleitung, Dr. Ing. Ulrich Innerhofer, vom 03.11.2026;

Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori della direzione dei lavori, dott. Ing. Ulrich Innerhofer del 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Visto il d.lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige , approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione

Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

MOzL3ri4ji6s9MFUDCQeJNLRDYR4fS5MWI1WiR8JWZ0=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

LBuAvqznisXk+EbD81O7L+AtlaVXE2+d3D1HHU6LnDg=

b e s c h l i eß t

DER STADTRAT

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano:

1) die von Dr. Ing. Ulrich Innerhofer erlassene Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 03.11.2026 betreffend das Projekt: Abbruch der Ex-Militär Villa auf der Bp. 205 der KG Glurns für den Neubau einer Mensa und eines Geschäftes als wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen;

1) di approvare coma parte essenziale ed integrante della presente il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 03.11.2026 riguardante la demolizione della villa ex-militare sulla p.ed. 205 nel CC Glorenza per la nuova costruzione di una mensa e un negozio, elaborato dal dott. Ing. Ulrich Innerhofer;

2) den 1. Baufortschritt betreffend das genannte Projekt, mit allen diesbezüglichen Unterlagen, durchgeführt von der Firma Marx GmbH, über den Gesamtbetrag von 28.041,77 € zuzüglich 22% Mwst.;

2) di approvare il 1° stato d'avanzamento riguardante i lavori menzionati, eseguiti dalla ditta Marx srl, per un importo totale di 28.041,77 € più 22% IVA;

3) der Endstand beträgt somit 28.041,77 € zuzüglich 22% Mwst.;

3) lo stato finale quindi ammonta all' importo totale di 28.041,77 € più 22% IVA;

4) den Betrag von € 28.041,77 zuzüglich 22% Mwst., nach Vorlage der entsprechenden elektronischen Rechnung, bzw. nach Vollstreckbarkeit dieser Maßnahme zu liquidieren;

4) di liquidare l'importo complessivo di € 28.041,77 più 22% IVA, dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, rispettivamente dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento;

5) die vorliegende Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

5) di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
		.		

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

09.11.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

04.11.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell’art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister